

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 289

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

19 października 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

.

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

Wspólny Komitet EOG

- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 76/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG 1
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 77/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 4
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 78/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 8
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 79/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 10
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 80/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 11
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 81/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 12
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 82/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 14
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 83/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 15
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 84/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 17

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 85/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG	19
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 86/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG	21
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 87/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG	23
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 88/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG	26
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 89/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG	28
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 90/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG	29
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 91/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XV (Pomoc państwa) do Porozumienia EOG	31
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 92/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XIX (Ochrona konsumentów) do Porozumienia EOG	33
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 93/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) i załącznik XIX (Ochrona konsumentów) do Porozumienia EOG	34
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 94/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG	36
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 95/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	38
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 96/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	39
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 97/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	41
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 98/2006 z dnia 7 lipca 2006 r. zmieniająca Protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami	50

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY WSPÓLNY KOMITET EOG

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 76/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 43/2006 z dnia 28 kwietnia 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1980/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. zmieniające warunki dopuszczania dodatków paszowych należących do grupy pierwiastków śladowych oraz dodatku paszowego należącego do grupy lepiszczy i środków zapobiegających zbrylaniu ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/86/WE z dnia 5 grudnia 2005 r. zmieniającą załącznik I do dyrektywy 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych w odniesieniu do kamfechloru ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/87/WE z dnia 5 grudnia 2005 r. zmieniającą załącznik I do dyrektywy 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych w odniesieniu do ołowiu, fluoru i kadmu ⁽⁴⁾.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 2036/2005 z dnia 14 grudnia 2005 r. w sprawie stałego zezwolenia na niektóre dodatki paszowe oraz tymczasowego zezwolenia na nowe zastosowanie niektórych już dopuszczonych dodatków paszowych ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 175 z 29.6.2006, str. 91.

⁽²⁾ Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 16.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 19.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 328 z 15.12.2005, str. 13.

- (6) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 2037/2005 z dnia 14 grudnia 2005 r. zmieniające warunki dopuszczenia dodatku paszowego należącego do grupy kokcydiostatyków⁽¹⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Rozdział II załącznika I do Porozumienia zmienia się zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 1980/2005, (WE) nr 2036/2005, (WE) nr 2037/2005 oraz teksty dyrektyw 2005/86/WE i 2005/87/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 328 z 15.12.2005, str. 21.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

ZAŁĄCZNIK

W rozdziale II załącznika I do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1k (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2430/1999) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 R 2037**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2037/2005 z dnia 14 grudnia 2005 r. (Dz.U. L 328 z 15.12.2005, str. 21).”;
 - 2) w pkt 1zq (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1334/2003) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 R 1980**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1980/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. (Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 3).”;
 - 3) w pkt 1zza (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1455/2004) dodaje się tekst w następującym brzmieniu:

„, zmienione:

— **32005 R 2037**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2037/2005 z dnia 14 grudnia 2005 r. (Dz.U. L 328 z 15.12.2005, str. 21).”;
 - 4) w pkt 1zze (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2148/2004) dodaje się tekst w brzmieniu:

„, zmienione:

— **32005 R 1980**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1980/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. (Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 3).”;
 - 5) po pkt 1zzr (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1811/2005) wprowadza się punkt w następującym brzmieniu:

„1zzs. **32005 R 2036**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2036/2005 z dnia 14 grudnia 2005 r. w sprawie stałego zezwolenia na niektóre dodatki paszowe oraz tymczasowego zezwolenia na nowe zastosowanie niektórych już dopuszczonych dodatków paszowych (Dz.U. L 328 z 15.12.2005, str. 13).”;
 - 6) w pkt 33 (dyrektywa 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0086**: dyrektywą Komisji 2005/86/WE z dnia 5 grudnia 2005 r. (Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 16),

— **32005 L 0087**: dyrektywą Komisji 2005/87/WE z dnia 5 grudnia 2005 r. (Dz.U. L 318 z 6.12.2005, str. 19).”.
-

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 77/2006****z dnia 7 lipca 2006 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 20/2006 z dnia 10 marca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 74/408/EWG w sprawie pojazdów silnikowych w odniesieniu do siedzeń, ich punktów mocowania i zagłówek ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/40/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 77/541/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących w pojazdach silnikowych ⁽³⁾.
- (4) Do Porozumienia należy włączyć dyrektywę 2005/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 76/115/EWG w sprawie zbliżenia prawodawstwa państw członkowskich odnoszącego się do punktów mocowania pasów bezpieczeństwa w pojazdach silnikowych ⁽⁴⁾.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 września 2005 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do działań, które należy podjąć przeciwko emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych przez silniki wysokoprężne stosowane w pojazdach oraz emisji zanieczyszczeń gazowych z silników o zapłonie iskrowym zasilanych gazem ziemnym lub gazem płynnym stosowanych w pojazdach ⁽⁵⁾.
- (6) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/83/WE z dnia 23 listopada 2005 r. zmieniającą, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki I, VI, VII, VIII, IX i X do dyrektywy Rady 72/245/EWG odnoszącej się do zakłóceń radioelektrycznych (kompatybilności elektromagnetycznej) pojazdów ⁽⁶⁾.
- (7) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/66/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie stosowania przednich układów zabezpieczających w pojazdach silnikowych oraz zmieniającą dyrektywę Rady 70/156/EWG ⁽⁷⁾.
- (8) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/64/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. dotyczącą homologacji typu pojazdów mechanicznych pod względem ich przydatności do ponownego użycia, zdolności do recyklingu i odzysku oraz zmieniającą dyrektywę Rady 70/156/EWG ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2006, str. 30.

⁽²⁾ Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 143.

⁽³⁾ Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 146.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 149.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 275 z 20.10.2005, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 305 z 24.11.2005, str. 32.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 309 z 25.11.2005, str. 37.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 310 z 25.11.2005, str. 10.

- (9) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/78/WE z dnia 14 listopada 2005 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do działań, jakie mają zostać podjęte w celu zapobiegania emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych przez silniki wysokoprężne stosowane w pojazdach oraz emisji zanieczyszczeń gazowych z silników z wymuszonym zapłonem napędzanych gazem ziemnym lub gazem płynnym stosowanych w pojazdach oraz zmieniająca załączniki I, II, III i IV do niej ⁽¹⁾.
- (10) Dyrektywa 2005/55/WE uchyla z dniem 9 listopada 2006 r. dyrektywy 88/77/EWG ⁽²⁾, 91/542/EWG ⁽³⁾, 96/1/WE ⁽⁴⁾, 1999/96/WE ⁽⁵⁾ oraz 2001/27/WE ⁽⁶⁾, które są uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z tym podlegają uchyleniu na mocy Porozumienia ze skutkiem od dnia 9 listopada 2006 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Rozdział I załącznika II do Porozumienia zmienia się zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Teksty dyrektyw 2005/39/WE, 2005/40/WE, 2005/41/WE, 2005/55/WE 2005/83/WE, 2005/66/WE, 2005/64/WE oraz 2005/78/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r. pod warunkiem dokonania wszystkich określonych w art. 103 ust. 1 Porozumienia notyfikacji Wspólnego Komitetu EOG (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 313 z 29.11.2005, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 36 z 9.2.1988, str. 33.

⁽³⁾ Dz.U. L 295 z 25.10.1991, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 40 z 17.2.1996, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 44 z 16.2.2000, str. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 107 z 18.4.2001, str. 10.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

ZAŁĄCZNIK

W rozdziale I załącznika II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się ust. 1 części wstępnej, natomiast dotychczasowy ust. 2 zmienia się na ust. 1;
- 2) ze skutkiem od dnia 9 listopada 2006 r. w nowym ust. 1 części wstępnej skreśla się frazę „91/542/EWG”, natomiast frazę „dyrektywa 97/24/WE” zastępuje się frazą „dyrektywy 97/24/WE i 2005/55/WE”;
- 3) w pkt 1 (dyrektywa Rady 70/156/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0066:** dyrektywą 2005/66/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. (Dz.U. L 309 z 25.11.2005, str. 37),

— **32005 L 0064:** dyrektywą 2005/64/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, str. 10).”;
- 4) w pkt 11 (dyrektywa Rady 72/245/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0083:** dyrektywą Komisji 2005/83/WE z dnia 23 listopada 2005 r. (Dz.U. L 305 z 24.11.2005, str. 32).”;
- 5) w pkt 16 (dyrektywa Rady 74/408/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0039:** dyrektywą 2005/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 143).”;
- 6) w pkt 20 (dyrektywa Rady 76/115/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0041:** dyrektywą 2005/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 149).”;
- 7) w pkt 32 (dyrektywa Rady 77/541/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0040:** dyrektywą 2005/40/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 146).”;
- 8) po pkt 45zh (dyrektywa Komisji nr 2005/49/WE) dodaje się punkty w następującym brzmieniu:

„45zi. **32005 L 0039:** dyrektywą 2005/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 74/408/EWG w sprawie pojazdów silnikowych w odniesieniu do siedzeń, ich punktów mocowania i zagłówków (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 143).

45zj. **32005 L 0040:** dyrektywą 2005/40/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 77/541/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 146).

45zk. **32005 L 0041:** dyrektywą 2005/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 76/115/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do punktów mocowania pasów bezpieczeństwa w pojazdach silnikowych (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, str. 149).

45zl. **32005 L 0055:** dyrektywą 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 września 2005 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do działań, które należy podjąć przeciwko emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych przez silniki wysokoprężne stosowane w pojazdach oraz emisji zanieczyszczeń gazowych z silników o zapłonie iskrowym zasilanych gazem ziemnym lub gazem płynnym stosowanych w pojazdach (Dz.U. L 275 z 20.10.2005, str. 1), zmienioną;

— **32005 L 0078:** dyrektywą Komisji 2005/78/WE z dnia 14 listopada 2005 r. (Dz.U. L 313 z 29.11.2005, str. 1).

Dla celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z następującym dostosowaniem:

W przypisie w pkt 5.1.3 w załączniku I dodaje się, co następuje:

»IS dla Islandii, FL dla Liechtensteinu oraz 16 dla Norwegii«.

45zm. **32005 L 0066:** dyrektywą 2005/66/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie stosowania przednich układów zabezpieczających w pojazdach silnikowych oraz zmieniającą dyrektywę Rady 70/156/EWG (Dz.U. L 309 z 25.11.2005, str. 37).

Dla celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z następującym dostosowaniem:

W załączniku II w pkt 3.2.1 dodaje się, co następuje:

»IS dla Islandii

FL dla Liechtensteinu

16 dla Norwegii«

45zn. **32005 L 0064:** dyrektywą 2005/64/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. dotyczącą homologacji typu pojazdów mechanicznych pod względem ich przydatności do ponownego użycia, zdolności do recyklingu i odzysku oraz zmieniającą dyrektywę Rady 70/156/EWG (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, str. 10).

45zo. **32005 L 0078:** dyrektywą Komisji 2005/78/WE z dnia 14 listopada 2005 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do działań, jakie mają zostać podjęte w celu zapobiegania emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych przez silniki wysokoprężne stosowane w pojazdach oraz emisji zanieczyszczeń gazowych z silników z wymuszonym zapłonem napędzanych gazem ziemnym lub gazem płynnym stosowanych w pojazdach oraz zmieniającą załączniki I, II, III i IV do niej (Dz.U. L 313 z 29.11.2005, str. 1).

Dla celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z następującym dostosowaniem:

W załączniku V w pkt 1 dodaje się, co następuje:

»IS dla Islandii

FL dla Liechtensteinu

16 dla Norwegii«;

9) skreśla się tekst w pkt 44 (dyrektywa Rady 88/77/EWG) ze skutkiem od dnia 9 listopada 2006 r.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 78/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 46/2006 z dnia 28 kwietnia 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1822/2005 z dnia 8 listopada 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 466/2001 w odniesieniu do azotanów w niektórych warzywach ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 54zn (rozporządzenie Komisji (WE) nr 466/2001) rozdziału XII załącznika II do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„— **32005 R 1822:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1822/2005 z dnia 8 listopada 2005 r. (Dz.U. L 293 z 9.11.2005, str. 11).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

Frazę »Norwegia« dodaje się po słowie »Niderlandy« w art. 3b ust. 1 oraz po słowie »Irlandia« w pierwszym akapicie art. 3b ust. 2.”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1822/2005 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r. pod warunkiem dokonania wszystkich określonych w art. 103 ust. 1 Porozumienia notyfikacji Wspólnego Komitetu EOG (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 175 z 29.6.2006, str. 94.

⁽²⁾ Dz.U. L 293 z 9.11.2005, str. 11.

(*) Nie zgłoszono wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 79/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 46/2006 z dnia 28 kwietnia 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/48/WE z dnia 23 sierpnia 2005 r. zmieniającą dyrektywy Rady 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów odpowiednio w zbożach i niektórych produktach pochodzenia zwierzęcego i roślinnego, oraz na ich powierzchni ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XII załącznika II do Porozumienia w pkt 38 (dyrektywa Rady 86/362/EWG), 39 (dyrektywa Rady 86/363/EWG) i 54 (dyrektywa Rady 90/642/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0048:** dyrektywą Komisji 2005/48/WE z dnia 23 sierpnia 2005 r. (Dz.U. L 219 z 24.8.2005, str. 29).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2005/48/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 175 z 29.6.2006, str. 94.

⁽²⁾ Dz.U. L 219 z 24.8.2005, str. 29.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 80/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 25/2006 z dnia 10 marca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1911/2005 z dnia 23 listopada 2005 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2377/90 ustanawiającego wspólnotową procedurę określania najwyższego dopuszczalnego poziomu pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego w odniesieniu do octanu flugestonu ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XIII załącznika II do Porozumienia w pkt 14 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 2377/90) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 R 1911:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1911/2005 z dnia 23 listopada 2005 r. (Dz.U. L 305 z 24.11.2005, str. 30).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1911/2005 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2006, str. 37.

⁽²⁾ Dz.U. L 305 z 24.11.2005, str. 30.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 81/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 25/2006 z dnia 10 marca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/61/WE z dnia 30 września 2005 r. wykonującą dyrektywę 2002/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie wymogów dotyczących śledzenia losów krwi oraz powiadamiania o poważnych, niepożądanych reakcjach i zdarzeniach ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/62/WE z dnia 30 września 2005 r. wykonującą dyrektywę 2002/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie norm i specyfikacji wspólnotowych odnoszących się do systemu jakości obowiązującego w placówkach służby krwi ⁽³⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XIII załącznika II do Porozumienia po pkt 15v (dyrektywa Komisji 2004/33/WE) wprowadza się punkty w następującym brzmieniu:

„15va. **32005 L 0061**: dyrektywa Komisji 2005/61/WE z dnia 30 września 2005 r. wykonująca dyrektywę 2002/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie wymogów dotyczących śledzenia losów krwi oraz powiadamiania o poważnych, niepożądanych reakcjach i zdarzeniach (Dz.U. L 256 z 1.10.2005, str. 32).

15vb. **32005 L 0062**: dyrektywa Komisji 2005/62/WE z dnia 30 września 2005 r. wykonująca dyrektywę 2002/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie norm i specyfikacji wspólnotowych odnoszących się do systemu jakości obowiązującego w placówkach służby krwi (Dz.U. L 256 z 1.10.2005, str. 41).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektyw 2005/61/WE i 2005/62/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2006, str. 37.

⁽²⁾ Dz.U. L 256 z 1.10.2005, str. 32.

⁽³⁾ Dz.U. L 256 z 1.10.2005, str. 41.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 82/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 29/2006 z dnia 10 marca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/80/WE z dnia 21 listopada 2005 r. zmieniającą dyrektywę Rady 76/768/EWG dotyczącą produktów kosmetycznych w celu dostosowania jej załączników II i III ze względu na postęp techniczny ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XVI załącznika II do Porozumienia w pkt 1 (dyrektywa Rady 76/768/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0080:** dyrektywą Komisji 2005/80/WE z dnia 21 listopada 2005 r. (Dz.U. L 303 z 22.11.2005, str. 32).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2005/80/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2006, str. 44.

⁽²⁾ Dz.U. L 303 z 22.11.2005, str. 32.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 83/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 7/2006 z dnia 27 stycznia 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/718/WE z dnia 13 października 2005 r. dotyczącą zgodności niektórych norm z ogólnym wymogiem bezpieczeństwa dyrektywy 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i publikacji odniesień do nich w Dzienniku Urzędowym ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XIX załącznika II do Porozumienia po pkt 3i (decyzja Komisji 2005/323/WE) dodaje się pkt w następującym brzmieniu:

- „3j. **32005 D 0718:** decyzja Komisji 2005/718/WE z dnia 13 października 2005 r. dotycząca zgodności niektórych norm z ogólnym wymogiem bezpieczeństwa dyrektywy 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i publikacji odniesień do nich w Dzienniku Urzędowym (Dz.U. L 271 z 15.10.2005, str. 51).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2005/718/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 92 z 30.3.2006, str. 28.

⁽²⁾ Dz.U. L 271 z 15.10.2005, str. 51.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 84/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 80/2005 z dnia 10 czerwca 2005 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/403/WE z dnia 25 maja 2005 r. ustanawiającą klasy odporności dachów i pokryć dachowych na działanie ognia zewnętrznego dla niektórych wyrobów budowlanych zgodnie z dyrektywą Rady 89/106/EWG ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/484/WE z dnia 4 lipca 2005 r. w sprawie procedury zaświadczenia zgodności wyrobów budowlanych zgodnie z art. 20 ust. 2 dyrektywy Rady 89/106/EWG w odniesieniu do zestawów do wykonywania budynków chłodniczych i obudów chłodni ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/610/WE z dnia 9 sierpnia 2005 r. ustanawiającą klasy odporności niektórych wyrobów budowlanych na działanie ognia ⁽⁴⁾.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/823/WE z dnia 22 listopada 2005 r. zmieniającą decyzję 2001/671/WE wykonującą dyrektywę Rady 89/106/EWG w odniesieniu do klasyfikacji odporności dachów i pokryć dachowych na działanie ognia zewnętrznego ⁽⁵⁾.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Rozdział XXI załącznika II do Porozumienia otrzymuje następujące brzmienie:

- 1) w tiret 59 (decyzja Komisji 2001/671/WE) pkt 1 (dyrektywa Rady 89/106/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 D 0823**: decyzja Komisji 2005/823/WE z dnia 22 listopada 2005 r. (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 53).”;
- 2) po pkt 2a (decyzja Komisji 97/571/WE) dodaje się punkty w następującym brzmieniu:

„2b. **32005 D 0403**: decyzja Komisji 2005/403/WE z dnia 25 maja 2005 r. ustanawiająca klasy odporności dachów i pokryć dachowych na działanie ognia zewnętrznego dla niektórych wyrobów budowlanych zgodnie z dyrektywą Rady 89/106/EWG (Dz.U. L 135 z 28.5.2005, str. 37).

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 13.10.2005, str. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 135 z 28.5.2005, str. 37.

⁽³⁾ Dz.U. L 173 z 6.7.2005, str. 15.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 208 z 11.8.2005, str. 21.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 53.

- 2c. **32005 D 0484**: decyzja Komisji 2005/484/WE z dnia 4 lipca 2005 r. w sprawie procedury zaświadczenia zgodności wyrobów budowlanych zgodnie z art. 20 ust. 2 dyrektywy Rady 89/106/EWG w odniesieniu do zestawów do wykonywania budynków chłodniczych i obudów chłodni (Dz.U. L 173 z 6.7.2005, str. 15).
- 2d. **32005 D 0610**: decyzja Komisji 2005/610/WE z dnia 9 sierpnia 2005 r. ustanawiająca klasy odporności niektórych wyrobów budowlanych na działanie ognia (Dz.U. L 208 z 11.8.2005, str. 21).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2005/403/WE, 2005/484/WE, 2005/610/WE i 2005/823/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 85/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik VI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 58/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 207/2006 z dnia 7 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek oraz do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W punkcie 2 (rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72) załącznika VI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32006 R 0207:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 207/2006 z dnia 7 lutego 2006 r. (Dz.U. L 36 z 8.2.2006, str. 3).”;

- 2) teksty pkt 356. (NORWEGIA – DANIA), 376. (NORWEGIA – FINLANDIA) oraz 377. (NORWEGIA – SZWECJA) w dostosowaniu g) otrzymują następujące brzmienie:

„Artykuł 15 Konwencji nordyckiej o zabezpieczeniu społecznym z dnia 18 sierpnia 2003 r.: Umowa w sprawie wzajemnego zrzeczenia się refundacji zgodnie z art. 36 ust. 3, art. 63 ust. 3 i art. 70 ust. 3 rozporządzenia (koszty świadczeń rzeczowych w odniesieniu do świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa, wypadków przy pracy i chorób zawodowych oraz zasiłków dla bezrobotnych) oraz art. 105 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego (koszty kontroli administracyjnej i badań lekarskich).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 207/2006 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 4.

⁽²⁾ Dz.U. L 36 z 8.2.2006, str. 3.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 86/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 60/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. zmieniającą dyrektywy Rady 72/166/EWG, 84/5/EWG, 88/357/EWG i 90/232/EWG oraz dyrektywę 2000/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku IX do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 7 (druga dyrektywa Rady 88/357/EWG), 8 (dyrektywa Rady 72/166/EWG) i 9 (druga dyrektywa Rady 84/5/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0014:** dyrektywą 2005/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 14).”;

- 2) w pkt 10 (trzecia dyrektywa Rady 90/232/EWG) dodaje się, co następuje:

„zmieniona:

— **32005 L 0014:** dyrektywą 2005/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 14).”;

- 3) w pkt 10a (dyrektywa 2000/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„zmieniona:

— **32005 L 0014:** dyrektywą 2005/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 14).

Dla celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

Artykuł 4 ust. 8 otrzymuje następujące brzmienie:

»Wyznaczenie przedstawicieli stron zgłaszających roszczenia nie stanowi otwarcia oddziału w rozumieniu art. 1 lit. b) dyrektywy 92/49/EWG, a przedstawicieli stron zgłaszających roszczenia nie uważa się za przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 2 lit. c) dyrektywy 88/357/EWG.«”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 14.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2005/14/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 87/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 60/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 23a (dyrektywa Rady 92/121/EWG, skreślony) załącznika IX do Porozumienia dodaje się punkt w następującym brzmieniu:

„23b. **32005 L 0060:** dyrektywa 2005/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu (Dz.U. L 309 z 25.11.2005, str. 15).

Dla celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

Artykuł 3 ust. 5 lit. d) otrzymuje następujące brzmienie:

»nadużycie finansowe, co najmniej poważne, naruszające interesy finansowe Wspólnot Europejskich polega na:

- a) w odniesieniu do wydatków – jakimkolwiek celowym działaniu lub zaniechaniu dotyczącym:
 - wykorzystania lub przedstawienia nieprawdziwych, niepoprawnych lub niepełnych oświadczeń lub dokumentów celem sprzeniewierzenia lub bezprawnego zatrzymania środków z budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich lub budżetów zarządzanych przez Wspólnoty Europejskie lub w ich imieniu,
 - nieujawnienia informacji z naruszeniem określonych zobowiązań, w tym samego celu,
 - niewłaściwego wykorzystania takich środków do celów innych niż te, na które zostały początkowo przyznane;

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 309 z 25.11.2005, str. 15.

- b) w odniesieniu do przychodu, którego definicję przedstawiono w decyzji Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (*) – jakimkolwiek celowym działaniu lub zaniechaniu odnoszącym się do:
- wykorzystania lub przedstawienia nieprawdziwych, niepoprawnych lub niepełnych oświadczeń lub dokumentów celem bezprawnego zmniejszenia środków budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich lub budżetów zarządzanych przez Wspólnoty Europejskie lub w ich imieniu,
 - ujawnienia informacji z naruszeniem określonych zobowiązań, w tym samym celu,
 - niewłaściwego wykorzystania korzyści uzyskanej zgodnie z prawem, w tym samym celu.

Za poważne nadużycie finansowe jest uważane nadużycie finansowe obejmujące minimalną kwotę, której wartość nie przekracza 50 000 EUR.

(*) Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42.«”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2005/60/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

*Wspólna deklaracja Umawiających się Stron***dotycząca decyzji nr 87/2006 włączającej dyrektywę 2005/60/WE do porozumienia EOG**

W związku z dyrektywą 2005/60/WE Umawiające się Strony przypominają, że odniesienia do aktów prawnych dotyczących współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych nie naruszają zasady mówiącej, że współpraca policyjna i sądowa w sprawach karnych (tytuł VI Traktatu WE) nie wchodzi w zakres Porozumienia EOG.

Ponadto, odnosząc się do włączenia dyrektywy 2005/60/WE do Porozumienia EOG, Umawiające się Strony przypominają i uwzględniają deklarację Komisji, wspólną deklarację państw EFTA należących do EOG oraz wspólną deklarację Umawiających się Stron dołączoną do decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 98/2003 z dnia 11 sierpnia 2003 r.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 88/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 60/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2003/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 czerwca 2003 r. w sprawie działalności instytucji pracowniczych programów emerytalnych oraz nadzoru nad takimi instytucjami ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku IX do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po pkt 30ca (dyrektywa 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„IV. Pracownicze programy emerytalne

30cb. **32003 L 0041**: dyrektywa 2003/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 czerwca 2003 r. w sprawie działalności instytucji pracowniczych programów emerytalnych oraz nadzoru nad takimi instytucjami (Dz.U. L 235 z 23.9.2003, str. 10).”;

- 2) tytuł „IV” otrzymuje oznaczenie „V”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2003/41/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 235 z 23.9.2003, str. 10.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 89/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 67/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2004/52/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie interoperacyjności systemów elektronicznych opłat drogowych we Wspólnocie ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 18a (dyrektywa 1999/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się punkt w następującym brzmieniu:

„18b. **32004 L 0052**: dyrektywa 2004/52/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie interoperacyjności systemów elektronicznych opłat drogowych we Wspólnocie (Dz.U. L 166 z 30.4.2004, str. 124).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2004/52/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia zostały dokonane wobec Wspólnego Komitetu EOG (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 166 z 30.4.2004, str. 124.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 90/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 67/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 2320/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiające wspólne zasady w dziedzinie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego ⁽²⁾ zostało włączone do omawianego Porozumienia na mocy decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 61/2004 z dnia 26 kwietnia 2004 r. ⁽³⁾ wraz z dostosowaniami uwzględniającymi specyfikę poszczególnych państw.
- (3) Do Porozumienia należy włączyć rozporządzenie Komisji (WE) nr 240/2006 z dnia 10 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 622/2003 ustanawiające środki w celu wprowadzenia w życie wspólnych podstawowych standardów dotyczących ochrony lotnictwa ⁽⁴⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 66i (rozporządzenie Komisji (WE) nr 622/2003) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32006 R 0240:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 240/2006 z dnia 10 lutego 2006 r. (Dz.U. L 40 z 11.2.2006, str. 3).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 240/2006 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 277 z 26.8.2004, str. 175.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 40 z 11.2.2006, str. 3.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 91/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XV (Pomoc państwa) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XV do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 123/2005 z dnia 30 września 2005 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2005/81/WE z dnia 28 listopada 2005 r. zmieniającą dyrektywę 80/723/EWG w sprawie przejrzystości stosunków finansowych między państwami członkowskimi a przedsiębiorstwami publicznymi oraz w sprawie przejrzystości finansowej wewnątrz określonych przedsiębiorstw ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/842/WE z dnia 28 listopada 2005 r. w sprawie stosowania art. 86 ust. 2 Traktatu WE do pomocy państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych, przyznawanej przedsiębiorstwom zobowiązanym do zarządzania usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym ⁽³⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XV do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1 (dyrektywa Komisji 80/723/EWG) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0081**: dyrektywą Komisji 2005/81/WE z dnia 28 listopada 2005 r. (Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 47).”;

- 2) po pkt 1g (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2204/2002) dodaje się, co następuje:

„Usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym

- 1h. **32005 D 0842**: decyzja Komisji 2005/842/WE z dnia 28 listopada 2005 r. w sprawie stosowania art. 86 ust. 2 Traktatu WE do pomocy państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych, przyznawanej przedsiębiorstwom zobowiązanym do zarządzania usługami świadczonymi w ogólnym interesie gospodarczym (Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 67).

Do celów Porozumienia przepisy tej decyzji odczytuje się z następującymi dostosowaniami:

- a) określenie »Komisja« zastępuje się określeniem »właściwy organ nadzoru w rozumieniu art. 62 Porozumienia EOG«;
- b) określenie »zgodny ze wspólnym rynkiem« zastępuje się określeniem »zgodny z funkcjonowaniem Porozumienia EOG«;

⁽¹⁾ Dz.U. L 339 z 22.12.2005, str. 32.

⁽²⁾ Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 47.

⁽³⁾ Dz.U. L 312 z 29.11.2005, str. 67.

- c) określenie »państwo członkowskie« zastępuje się określeniem »państwo członkowskie WE lub państwo EFTA«. Określenie »państwa członkowskie« zastępuje się określeniem »państwa członkowskie WE lub państwa EFTA«;
- d) w art. 1 określenie »art. 88 ust. 3 Traktatu WE« zastępuje się określeniem »art. 1 ust. 3 protokołu 3 do Porozumienia o nadzorze i trybunale«;
- e) w art. 2 określenie »art. 86 ust. 2 Traktatu WE« zastępuje się określeniem »art. 59 ust. 2 Porozumienia EOG«;
- f) w art. 3 określenie »art. 88 ust. 3 Traktatu WE« zastępuje się określeniem »art. 1 ust. 3 protokołu 3 do Porozumienia o nadzorze i trybunale«;

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2005/81/WE i decyzji 2005/842/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 92/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XIX (Ochrona konsumentów) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 43/2005 z dnia 11 marca 2005 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie współpracy między organami krajowymi odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów („Rozporządzenie w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów”) ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 7e (dyrektywa 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XIX do Porozumienia wprowadza się punkt w następującym brzmieniu:

„7f. **32004 R 2006:** rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie współpracy między organami krajowymi odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów (»Rozporządzenie w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów«) (Dz.U. L 364 z 9.12.2004, str. 1).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 2006/2004 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 28.7.2005, str. 45.

⁽²⁾ Dz.U. L 364 z 9.12.2004, str. 1.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 93/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) i załącznik XIX (Ochrona konsumentów) do
Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 60/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) Załącznik XIX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 43/2005 z dnia 11 marca 2005 r. ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotyczącą nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniającą dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady („Dyrektywa o nieuczciwych praktykach handlowych”) ⁽³⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 30d (dyrektywa 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika IX do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„, zmieniona:

- **32005 L 0029:** dyrektywą 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 22).”

Artykuł 2

W załączniku XIX do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po pkt 7f (rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady) wprowadza się punkt w następującym brzmieniu:

„7g. **32005 L 0029:** dyrektywa 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotycząca nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniająca dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dyrektywa o nieuczciwych praktykach handlowych) (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 22).”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 7.

⁽²⁾ Dz.U. L 198 z 28.7.2005, str. 45.

⁽³⁾ Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 22.

- 2) w pkt 2 (dyrektywa Rady 84/450/EWG), 3a (dyrektywa 97/7/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) oraz 7d (dyrektywa 98/27/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32005 L 0029**: dyrektywa 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 22).”;

- 3) w pkt 7f (rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„, zmienione:

— **32005 L 0029**: dyrektywą 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, str. 22).”.

Artykuł 3

Teksty dyrektywy 2005/29/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 94/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 50/2006 z dnia 28 kwietnia 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2005/783/WE z dnia 14 października 2005 r. zmieniającą decyzje 2001/689/WE, 2002/231/WE oraz 2002/272/WE w celu przedłużenia okresu ważności kryteriów ekologicznych dla przyznawania wspólnotowego oznakowania ekologicznego niektórym produktom ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 2c (decyzja Komisji 2001/689/WE), 2g (decyzja Komisji 2002/231/WE) i 2k (decyzja Komisji 2002/272/WE) załącznika XX do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„, zmieniona:

- **32005 D 0783:** decyzją Komisji 2005/783/WE z dnia 14 października 2005 r. (Dz.U. L 295 z 11.11.2005, str. 51).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2005/783/WE w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 175 z 29.6.2006, str. 100.

⁽²⁾ Dz.U. L 295 z 11.11.2005, str. 51.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 95/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 71/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) Do Porozumienia należy włączyć rozporządzenie Komisji (WE) nr 317/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustanawiające na 2005 r. „wykaz Prodcem” produktów przemysłowych przewidziany rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3924/91 ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XXI do Porozumienia po pkt 4ac (rozporządzenie Komisji (WE) nr 912/2004) wprowadza się punkt w następującym brzmieniu:

„4ad. **32006 R 0317**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 317/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustanawiające na 2005 r. ‘wykaz Prodcem’ produktów przemysłowych przewidziany rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3924/91 (Dz.U. L 60 z 1.3.2006, str. 1).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 317/2006 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 60 z 1.3.2006, str. 1.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 96/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 71/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 341/2006 z dnia 24 lutego 2006 r. zatwierdzające specyfikacje modułu *ad hoc* dla 2007 r. dotyczącego wypadków przy pracy i problemów zdrowotnych związanych z pracą, przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 577/98, oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 384/2005 ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XXI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po pkt 18ai (rozporządzenie Komisji (WE) nr 430/2005) dodaje się punkt w następującym brzmieniu:

„18aj. **32006 R 0341**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 341/2006 z dnia 24 lutego 2006 r. zatwierdzające specyfikacje modułu *ad hoc* dla 2007 r. dotyczącego wypadków przy pracy i problemów zdrowotnych związanych z pracą, przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 577/98, oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 384/2005 (Dz.U. L 55 z 25.2.2006, str. 9).”;

- 2) w pkt 18ag (rozporządzenie Komisji (WE) nr 384/2005) dodaje się, co następuje:

„, zmienione:

— **32006 R 0341**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 341/2006 z dnia 24 lutego 2006 r. (Dz.U. L 55 z 25.2.2006, str. 9).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 341/2006 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wobec Wspólnego Komitetu EOG (*) zostały dokonane wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 55 z 25.2.2006, str. 9.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 97/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 71/2006 z dnia 2 czerwca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 204/2006 z dnia 6 lutego 2006 r. dostosowujące rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 oraz zmieniające decyzję Komisji 2000/115/WE w celu organizacji badań statystycznych Wspólnoty dotyczących struktury gospodarstw rolnych w 2007 r. ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XXI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 23 (rozporządzenie Komisji (WE) nr 571/88) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32006 R 0204:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 204/2006 z dnia 6 lutego 2006 r. (Dz.U. L 34 z 7.2.2006, str. 3).”;

- 2) wykaz w dodatku 1 zastępuje się wykazem zamieszczonym w Załączniku do niniejszej decyzji;

- 3) w pkt 23a (decyzja Komisji 2000/115/WE) dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32006 R 0204:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 204/2006 z dnia 6 lutego 2006 r. (Dz.U. L 34 z 7.2.2006, str. 3).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 204/2006 w językach islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 8 lipca 2006 r., pod warunkiem że wobec Wspólnego Komitetu EOG (*) zostały dokonane wszystkie notyfikacje na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 245 z 7.9.2006, str. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 34 z 7.2.2006, str. 3.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Oda Helen SLETNES
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

WYKAZ CECH CHARAKTERYSTYCZNYCH DLA 2007 R. (*)

Wyjaśnienie: NR = nie dotyczy, NS = nieistotne, NE = nieistniejące lub bliskie zeru

A. Geograficzne usytuowanie gospodarstwa			LI	N	IS
1.	Okręg statystyczny	kod			
a)	Gmina miejska lub podokręg badania ⁽¹⁾	kod		NR	NR
2.	Teren o niekorzystnych warunkach gospodarowania ⁽¹⁾	tak/nie		NR	NR
a)	Teren górzysty ⁽¹⁾	tak/nie		NR	NR
3.	Tereny rolne z ograniczeniami w zakresie ochrony środowiska	tak/nie		NR	NR
B. Osobowość prawna i zarządzanie gospodarstwem (w dniu badania)			LI	N	IS
1.	Czy odpowiedzialność prawną i ekonomiczną za gospodarstwo ponosi:				
a)	osoba fizyczna, która jest wyłącznym właścicielem, w przypadku gdy gospodarstwo jest niezależne?	tak/nie			
b)	jedna lub więcej osób fizycznych będących udziałowcami, w przypadku gdy gospodarstwo jest gospodarstwem grupowym? ⁽²⁾	tak/nie			
c)	osoba prawna?	tak/nie			
2.	Jeżeli odpowiedź na pytanie B/1 a) brzmi „tak”, to czy ta osoba (właściciel) jest również zarządcą?	tak/nie			
a)	jeżeli odpowiedź na pytanie B/2 brzmi „nie”, to czy zarządcą jest członek rodziny właściciela?	tak/nie		NS	NS
b)	jeżeli odpowiedź na pytanie B/2 a) brzmi „tak”, to czy zarządcą jest współmałżonek właściciela?	tak/nie		NS	NS
C. Prawny tytuł własności (w odniesieniu do właściciela) i system gospodarki rolnej			LI	N	IS
Użytkowane grunty rolne:					
1.	Uprawy rolne właściciela	ha/a			
2.	Uprawy rolne dzierżawcy	ha/a			
3.	Wspólna gospodarka rolna lub inne tryby	ha/a		NE	NE
5.	Gospodarka rolna – system i praktyki:				
a)	użytkowane grunty rolne gospodarstwa, na którym stosuje się metody produkcji rolnictwa ekologicznego zgodnie z zasadami Wspólnoty Europejskiej	ha/a			NS
d)	użytkowane grunty rolne gospodarstwa, które są w trakcie zmian na metody produkcji rolnictwa ekologicznego	ha/a			NS
e)	czy gospodarstwo stosuje metody produkcji rolnictwa ekologicznego również wobec produkcji zwierzęcej?	całkowicie/częściowo/ wcale			NS
6.	Przeznaczenie produkcji gospodarstwa:				
a)	czy gospodarstwo domowe właściciela zużywa ponad 50 % ostatecznej produkcji (w kategoriach wartości) gospodarstwa?	tak/nie		NS	NS
b)	czy sprzedaż bezpośrednia obejmuje ponad 50 % sprzedaży całkowitej?	tak/nie		NS	NS
D. Grunty rolne			LI	N	IS
Uprawy zbożowe do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym):					
1.	Pszenica zwyczajna i pszenica orkisz	ha/a			NE

(*) Informacja dla czytelników: numerowanie cech charakterystycznych jest konsekwencją długiej historii badań struktury gospodarstw rolnych i nie może zostać zmienione bez wpływu na porównywalność badań.

⁽¹⁾ Podanie informacji na temat obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania (A2) i obszarów górzystych (A2a) jest fakultatywne, jeżeli dla każdego gospodarstwa został przesłany kod miejscowości (A1a). Jeżeli kod miejscowości (A1a) nie jest podany dla gospodarstwa, podanie informacji na temat obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania (A2) i obszarów górzystych (A2a) jest obowiązkowe.⁽²⁾ Informacja dobrowolna.

2.	Pszenica durum	ha/a		NE	NE
3.	Żyto	ha/a			NS
4.	Jęczmień	ha/a			
5.	Owies	ha/a			NS
6.	Kukurydza na ziarno	ha/a		NE	NS
7.	Ryż	ha/a		NE	NE
8.	Inne uprawy zbożowe do produkcji ziarna	ha/a		NS	NE
9.	Uprawy bogate w białko do produkcji ziarna (włącznie z materiałem siewnym i mieszankami zbóż oraz nasionami roślin strączkowych)	ha/a		NS	NE
w tym:					
e)	groch, fasola i łubin słodki	ha/a		NS	NE
f)	soczewica, ciecierzycza i wyka	ha/a		NE	NE
g)	pozostałe uprawy bogate w białko, zbierane suche	ha/a		NE	NE
10.	Ziemniaki (włącznie z odmianami wczesnymi i uprawami ziemniaków na sadzeniaki)	ha/a			
11.	Buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych)	ha/a		NE	NE
12.	Okopowe rośliny pastewne i rzepa (z wyłączeniem upraw nasiennych)	ha/a		NS	NS
Rośliny przemysłowe:					
23.	Tytoń	ha/a		NE	NE
24.	Chmiel	ha/a		NE	NE
25.	Bawełna	ha/a		NE	NE
26.	Rzepak i rzepik	ha/a			
27.	Słonecznik	ha/a		NE	NE
28.	Soja	ha/a		NE	NE
29.	Siemię lniane (len oleisty)	ha/a		NE	NE
30.	Inne uprawy roślin oleistych	ha/a		NE	NE
31.	Len	ha/a		NE	NE
32.	Konopie	ha/a		NE	NE
33.	Inne uprawy włókniste	ha/a		NE	NE
34.	Rośliny aromatyczne, o zastosowaniu medycznym i kulinarnym	ha/a		NS	NS
35.	Rośliny przemysłowe, gdzie indziej niewymienione	ha/a		NE	NE
Świeże warzywa, melony, truskawki:					
14.	Uprawy gruntowe lub w niskich osłonach ochronnych (nieдоступnych)	ha/a			
w tym:					
a)	otwarty grunt	ha/a			
b)	ogrodnictwo towarowe	ha/a			
15.	Pod szkłem lub w innych osłonach ochronnych (dostępnych)	ha/a			
Kwiaty lub rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych):					
16.	Uprawy gruntowe lub w niskich osłonach ochronnych (nieдоступnych)	ha/a		NS	NS
17.	Pod szkłem lub w innych osłonach ochronnych (dostępnych)	ha/a			
Rośliny pastewne:					
a)	czasowe uprawy traw	ha/a			
b)	pozostałe zielonki	ha/a			
w tym:					
i)	zielona kukurydza (kukurydza na kiszonki)	ha/a		NS	NS
iii)	inne rośliny pastewne	ha/a			NS

19.	Grunty orne pod uprawami nasiennymi i sadzonkami (z wyłączeniem zbóż, suchych roślin warzywnych, ziemniaków i roślin ziarnistych oleistych)	ha/a			
20.	Inne uprawy na gruntach ornych	ha/a			
21.	Grunty odłogowane bez żadnych subsydiów	ha/a			NR
22.	Grunty odłogowane podlegające dopłatom, nieużytkowane gospodarczo	ha/a		NR	NR
E. Ogródki przydomowe				NS	NS
F. Trwałe użytki zielone i łąki			LI	N	IS
1.	Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha/a			
2.	Nieuprawiane tereny do wypasu	ha/a			
3.	Trwałe użytki zielone i łąki niewykorzystywane już do celów produkcyjnych i kwalifikujące się do dopłat	ha/a		NR	
G. Uprawy trwałe			LI	N	IS
1.	Sady i plantacje roślin jagodowych	ha/a			
a)	świeże owoce i odmiany jagód umiarkowanych stref klimatycznych ⁽¹⁾	ha/a			NS
b)	owoce i odmiany roślin jagodowych subtropikalnych stref klimatycznych	ha/a		NE	NE
c)	orzechy	ha/a		NE	NE
2.	Plantacje owoców cytrusowych	ha/a		NE	NE
3.	Plantacje oliwek	ha/a		NE	NE
a)	zwykle produkujące oliwki stołowe	ha/a		NE	NE
b)	zwykle produkujące oliwki do wytwarzania oliwy	ha/a		NE	NE
4.	Winnice	ha/a		NE	NE
	zwykle produkujące:				
a)	wina markowe	ha/a		NE	NE
b)	inne wina	ha/a		NE	NE
c)	winogrona stołowe	ha/a		NE	NE
d)	rodzynki	ha/a		NE	NE
5.	Szkółki	ha/a		NS	NE
6.	Inne uprawy trwałe	ha/a		NE	NE
7.	Uprawy trwałe pod szkłem	ha/a		NE	NE
H. Pozostałe grunty			LI	N	IS
1.	Nieużytkowane grunty orne (grunty orne, które nie są już uprawiane z przyczyn gospodarczych, społecznych lub innych, i które nie są wykorzystywane w systemie płodozmianu)	ha/a			
2.	Tereny leśne	ha/a			
3.	Pozostałe grunty (grunty pod budynkami, podwórzami, trakty, stawy, kamieniołomy, grunty nieurodzajne, skały itp.)	ha/a			
I. Grzyby, nawadnianie, grunty niewykorzystywane już do celów produkcji, podlegające dopłatom, oraz grunty podlegające programom zachęty do odłogowania			LI	N	IS

⁽¹⁾ Belgia, Niderlandy i Austria mogą włączyć artykuł G/1 c) „orzechy” do tej pozycji.

2.	Grzyby	ha/a		NS	NS
3.	Tereny nawadniane			NE	
a)	ogólna powierzchnia terenów, które mogą być nawadniane	ha/a			NE
b)	nawadniane grunty uprawne	ha/a			NE
8.	Grunty niewykorzystywane już do celów produkcji, podlegające płatności subsydiów, oraz grunty podlegające programom zachęty do odłogowania, w podziale na:	ha/a		NR	NR
a)	grunty już niewykorzystywane do celów produkcji, podlegające dopłatom (zapisane już w pkt D/22 i F/3)	ha/a		NR	NR
b)	grunty wykorzystywane do produkcji surowców rolnych do celów niespożywczych (np. buraki cukrowe, rzepak, drzewa i krzewy spoza leśnictwa itp., wraz z soczewicą, ciecierzycą i wyką; zapisane już w pkt D i G)	ha/a		NR	NR
c)	grunty przekształcone na pastwiska trwałe i łąki (zapisane już w pkt F/1 i F/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
d)	byłe grunty rolnicze przekształcone na obszary zalesione lub przygotowywane do zalesienia (zapisane już w pkt H/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
e)	inne grunty (zapisane już w pkt H/1 i H/3) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
J. Inwentarz żywy (stan w dniu badania)			LI	N	IS
1.	Koniowate	pogłowie			
Bydło:					
2.	Bydło w wieku poniżej roku płci męskiej i żeńskiej	pogłowie			
3.	Byczki w wieku powyżej roku, lecz poniżej dwóch lat	pogłowie			
4.	Jałówki w wieku powyżej roku, lecz poniżej dwóch lat	pogłowie			
5.	Byczki w wieku dwóch lat i powyżej	pogłowie			
6.	Jałówki w wieku dwóch lat i powyżej	pogłowie			
7.	Krowy mleczne	pogłowie			
8.	Pozostałe krowy	pogłowie			
Owce i kozy:					
9.	Owce (w każdym wieku)	pogłowie			
a)	owce, samice hodowlane (maciorki)	pogłowie			
b)	pozostałe owce	pogłowie			
10.	Kozy (w każdym wieku)	pogłowie			
a)	kozy, samice hodowlane (mamki)	pogłowie			
b)	pozostałe kozy	pogłowie			
Trzoda chlewna:					
11.	Warchlaki o żywej wadze poniżej 20 kilogramów	pogłowie			
12.	Maciory o wadze 50 kilogramów i powyżej	pogłowie			
13.	Pozostała trzoda chlewna	pogłowie			
Drób:					
14.	Brojlery	pogłowie			
15.	Kury nioski	pogłowie			
16.	Pozostały drób	pogłowie		NS	NS
w tym:					
a)	indyki	pogłowie		NS	NS
b)	kaczki	pogłowie		NS	NS
c)	gęsi	pogłowie		NS	NS
d)	pozostały drób, gdzie indziej niewymieniony	pogłowie		NE	NE
17.	Króliki, samice hodowlane	pogłowie		NS	NS

⁽¹⁾ Niemcy mogą połączyć działy 8 c), 8 d) i 8 e).

18. Pszczoły

liczba uli

	NS	NS
	NS	NS

19. Żywy inwentarz, gdzie indziej niewymieniony

tak/nie

L. Siła robocza w gospodarstwie (w okresie 12 miesięcy poprzedzających dzień badania)

Informacje statystyczne są zbierane dla każdej osoby pracującej w gospodarstwie, należącej do niżej wymienionych kategorii siły roboczej w gospodarstwie, w sposób umożliwiający wielorakie krzyżowanie kategorii między sobą i/lub z każdą inną badaną cechą charakterystyczną.

1. Właściciele

Do tej kategorii zalicza się:

- osoby fizyczne:
 - jedynych właścicieli niezależnych gospodarstw (wszystkie osoby, które odpowiedziały twierdząco na pytanie B/1 a))
 - udziałowca gospodarstwa grupowego, który został określony jako właściciel
- osoby prawne

Następujące informacje należy zapisać dla każdej wyżej wymienionej osoby fizycznej:

- płeć
- wiek według następujących kategorii wiekowych: od ukończenia szkoły do < 25 lat, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 i więcej
- praca rolna w gospodarstwie (oprócz prac domowych) zgodnie z klasyfikacją: 0 %, > 0 do < 25 %, 25 do < 50 %, 50 do < 75 %, 75 do < 100 %, 100 % (pełny etat) rocznego czasu pracy pełnoetatowego pracownika

LI	N	IS

1. a) Zarządcy

Do tej kategorii zalicza się:

- zarządców niezależnych gospodarstw, włącznie ze współmałżonkami i innymi członkami rodziny właściciela
- udziałowców gospodarstwa grupowego, którzy zostali określani jako zarządcy, będącymi również zarządcami; czyli w przypadku odpowiedzi twierdzącej na pytanie w pkt B/2 a) lub B/2 b),
- zarządców w gospodarstwach, gdzie właścicielem jest osoba prawna.

(Zarządców, którzy są jednocześnie jedynymi właścicielami lub udziałowcami określonymi jako właściciele gospodarstwa grupowego zapisuje się tylko raz, czyli jako właścicieli w kategorii L/1).

Następujące informacje należy zapisać dla każdej wyżej wymienionej osoby:

- płeć
- wiek według następujących kategorii wiekowych: od ukończenia szkoły do < 25 lat, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 i więcej

LI	N	IS

9. Czy inny członek rodziny jedyne go właściciela wykonujący pracę rolną w gospodarstwie wykonuje inną działalność przynoszącą dochody? W przypadku odpowiedzi twierdzącej – ile osób wykonuje działalność przynoszącą dochody:

— jako swe główne zatrudnienie?

liczba osób

— jako swe dodatkowe zatrudnienie?

liczba osób

10. Całkowita liczba dni roboczych (w pełnym wymiarze czasowym) przeznaczona na pracę rolną w okresie 12 miesięcy poprzedzających dzień badania, nieuwzględniona w pkt L/1–L/6, wykonywana w gospodarstwie przez osoby niezatrudnione bezpośrednio przez gospodarstwo (np. pracownicy kontrahentów)

liczba dni

M. Rozwój obszarów wiejskich

1. Inna działalność gospodarstwa przynosząca dochody (inna niż rolnictwo), bezpośrednio związana z gospodarstwem:

a) turystyka, zakwaterowanie i inna działalność związana z wypoczynkiem

tak/nie

b) rzemiosło

tak/nie

c) przetwarzanie produktów rolnych

tak/nie

d) przetwarzanie drewna (np. piłowanie itp.)

tak/nie

e) akwakultura

tak/nie

f) produkcja energii odnawialnej (energia wiatru, ze spalania słomy itp.)

tak/nie

g) prace kontraktowe (z wykorzystaniem wyposażenia gospodarstwa)

tak/nie

h) inne

tak/nie

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 98/2006

z dnia 7 lipca 2006 r.

zmieniająca Protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 72/2005 z dnia 29 kwietnia 2005 r. ⁽¹⁾.
- (2) Właściwym jest rozszerzenie współpracy pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia w celu uwzględnienia działań przygotowawczych do Europejskiego Programu Badań nad Bezpieczeństwem (2006).
- (3) Protokół 31 do Porozumienia powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić rozszerzenie współpracy, począwszy od dnia 1 stycznia 2006 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W art. 1 Protokołu 31 do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tekst ust. 1 zastępuje się tekstem w następującym brzmieniu:

„1. Od dnia 1 stycznia 1994 r. państwa EFTA uczestniczą we wdrażaniu ramowych programów działań wspólnotowych w zakresie badań i rozwoju technologicznego, o których mowa w ust. 5, i od dnia 1 stycznia 2005 r. i 1 stycznia 2006 r. w działaniach, o których mowa odpowiednio w ust. 9 i 10, poprzez udział w szczegółowych programach.”;

- 2) tekst ust. 2 zastępuje się tekstem w następującym brzmieniu:

„2. Zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia państwa EFTA wnoszą wkład finansowy na rzecz działań, o których mowa w ust. 5, 9 i 10.”;

- 3) tekst ust. 6 zastępuje się tekstem w następującym brzmieniu:

„6. Procedura, o której mowa w art. 79 ust. 3 Porozumienia, ma zastosowanie do oceny i głównych zmian ukierunkowania działań w ramach ramowych programów działań wspólnotowych w zakresie badań i rozwoju technologicznego, o których mowa w ust. 5, 9 i 10.”;

- 4) po ust. 9 wprowadza się ustęp w następującym brzmieniu:

„10. Począwszy od dnia 1 stycznia 2006 r., państwa EFTA uczestniczą w działaniach wspólnotowych związanych z następującą pozycją w budżecie, włączoną do budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006:

— **Pozycja w budżecie 02.04.02:** »Działania przygotowawcze do wzmocnienia europejskich badań nad bezpieczeństwem (2006)«”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 239 z 15.9.2005, str. 64.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2006 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lipca 2006 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.